

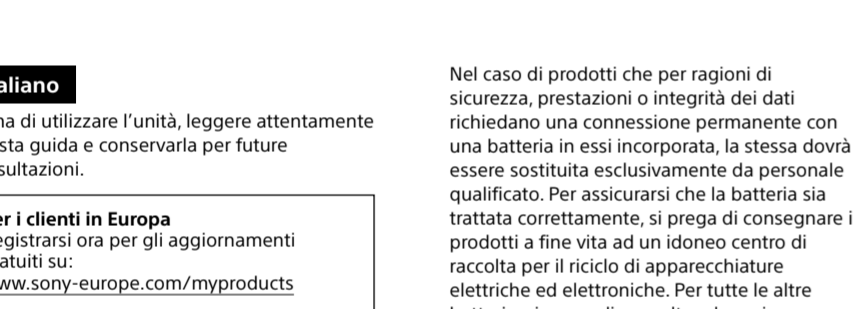
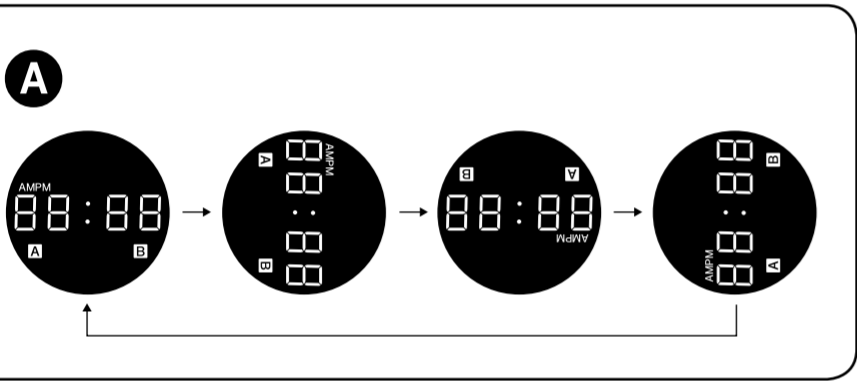
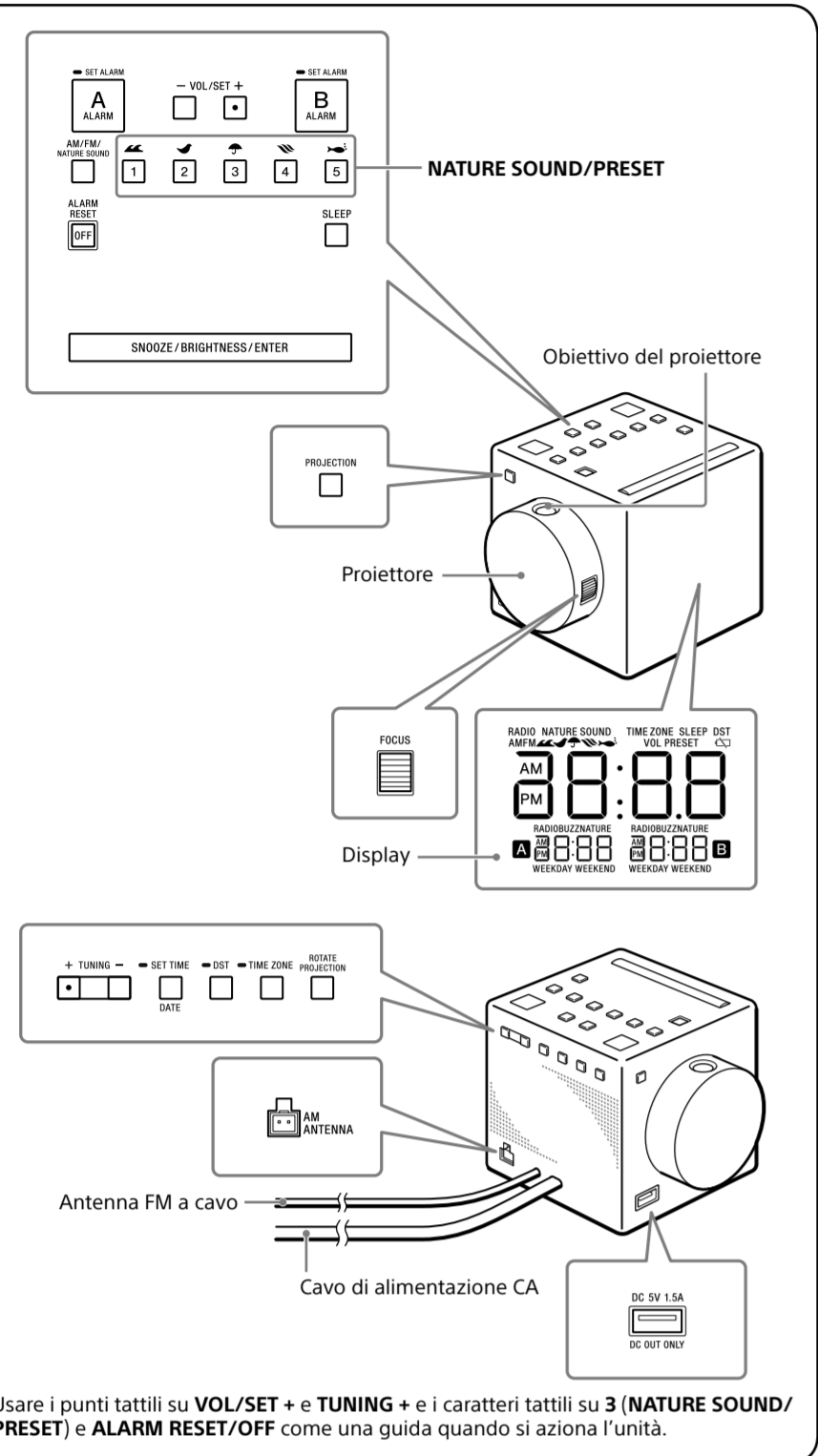
FM/AM Clock Radio

Istruzioni per l'uso
Instruções de operação (Atrás)



©2014 Sony Corporation Printed in China http://www.sony.net/

ICF-C1PJ



Italiano
Per i clienti in Europa Registrarsi ora per gli aggiornamenti gratuiti su: www.sony-europe.com/myproducts

ATTENZIONE
Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica.

Questo prodotto contiene una batteria a celle a moneta/botone. L'ingestione della batteria a celle a moneta/botone può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte.

Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

Se il vano della batteria non si chiude in modo sicuro, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

Se si sospetta l'ingestione o un'altra forma di introduzione delle batterie all'interno del corpo, consultare immediatamente un medico.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.compliance.sony.de/

Non esporre le pile o l'apparecchio con le pile installate ad eccessivo calore come la luce del sole, il fuoco o simili.

La targhetta del nome e importanti informazioni relative alla sicurezza si trovano all'esterno sul fondo.

ATTENZIONE
C'è pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo sbagliato. Sostituire soltanto con lo stesso tipo.

Questo simbolo è destinato ad avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni per l'uso e sull'assistenza (manutenzione) nella documentazione in dotazione con l'apparecchio.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili soltanto all'apparecchio venduto nei paesi che applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della regolazione Europea, dovranno essere indirizzate all'representante autorizzato, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgio. Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza tecnica o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

CE
La validità della marcatura CE è limitata solo a quelle nazioni in cui è legalmente applicata, principalmente nelle nazioni EEA (European Economic Area (Spazio Economico Europeo)).

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

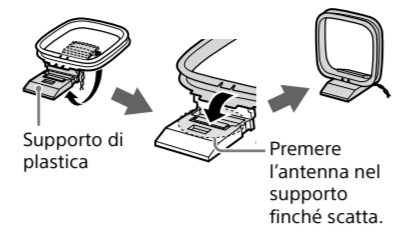
Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che gli stessi non devono essere trattati come normali rifiuti domestici. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.

Preparativi

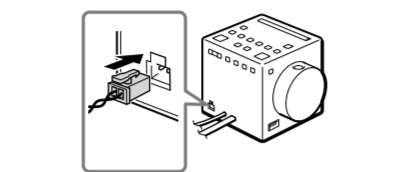
Collegamento dell'antenna AM a telaio

La forma e la lunghezza dell'antenna sono progettate per ricevere i segnali AM. Non smontare o arrotolare l'antenna.

- 1 Sollevare il supporto di plastica e inserire l'antenna nella fessura del supporto.

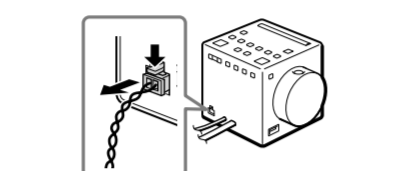


- 2 Inserire il connettore dell'antenna AM nella presa AM ANTENNA sull'unità.



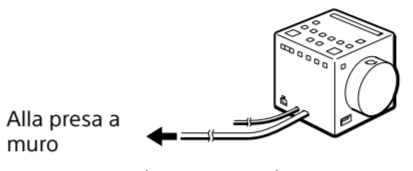
Per rimuovere l'antenna AM a telaio

Tenere premuta la linguetta del morsetto per il terminale dell'antenna e rimuovere l'antenna AM a telaio.



Collegamento a una fonte di alimentazione CA

Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa a muro.



Alla presa a muro
"giorno e mese" (circa 2 secondi) → "anno" (circa 2 secondi) → "CET (Central European Time = Ora dell'Europa centrale) corrente" appare a turno sul display. (Questa unità è preregolata in fabbrica sull'ora dell'Europa centrale corrente ed è alimentata dalla batteria di riserva.)

Impostazione dell'orologio la prima volta

Tutto ciò che è necessario fare per impostare l'orologio la prima volta è selezionare il proprio fuso orario. Se si abita in un'area con l'ora dell'Europa centrale, non è necessario regolare l'impostazione dell'ora.

- 1 Tenere premuto **TIME ZONE** per oltre 2 secondi. Il numero di area "1:00" appare sul display.
- 2 Premere ripetutamente **VOL/SET + o -** per selezionare un numero nel seguente modo:

Numero di area	Fuso orario
"0:00"	Ora dell'Europa occidentale
"1:00"	Ora dell'Europa centrale (predefinita)
"2:00"	Ora dell'Europa orientale
- 3 Premere **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** per impostare.

Se si abita in una nazione/regione diversa da questi fusi orari
Consultare l'impostazione manuale dell'orologio* per impostare l'ora corretta.
Nota
• Durante la spedizione e il primo uso, potrebbe verificarsi un errore dell'orologio. In questo caso, consultare l'impostazione manuale dell'orologio* per impostare l'ora corretta.

Informazioni sulla regolazione automatica dell'ora legale/del periodo estivo
Questa unità regola automaticamente l'ora legale (periodo estivo). "DST" appare automaticamente sul display all'inizio dell'ora legale (periodo estivo) e scompare alla fine dell'ora legale (periodo estivo). La regolazione automatica dell'ora legale/del periodo estivo si basa su GMT (Greenwich Mean Time = ora di Greenwich).
Numero di area 0:
• L'ora legale (periodo estivo) inizia all'1:00 AM nell'ultima domenica di marzo.
• L'ora solare inizia alle 2:00 AM dell'ultima domenica di ottobre.

Numero di area 1:
• L'ora legale (periodo estivo) inizia alle 2:00 AM nell'ultima domenica di marzo.
• L'ora solare inizia alle 3:00 AM dell'ultima domenica di ottobre.

Numero di area 2:
• L'ora legale (periodo estivo) inizia alle 3:00 AM nell'ultima domenica di marzo.
• L'ora solare inizia alle 4:00 AM dell'ultima domenica di ottobre.

Nota
• L'attuazione dell'ora legale/del periodo estivo e la data e l'ora di inizio/fine sono soggette a circostanze e leggi in ciascuna nazione/regione. Se ciò dovesse interferire con la regolazione desiderata, annullare la regolazione automatica dell'ora legale/del periodo estivo e impostare manualmente l'orologio come è necessario. I clienti che abitano in una nazione/regione che non usa l'ora legale (periodo estivo) devono annullare la regolazione automatica dell'ora legale/del periodo estivo prima di usare l'unità.

Per annullare la regolazione automatica dell'ora legale/del periodo estivo
La regolazione automatica dell'ora legale/del periodo estivo può essere annullata. Tenere premuto **DST** per oltre 2 secondi.
Aut → OFF appare sul display.
Per riattivare la regolazione automatica dell'ora legale/del periodo estivo
Tenere premuto **DST** per oltre 2 secondi.
Aut → On appare sul display.

Operazioni

Impostazione manuale dell'orologio

Per cambiare manualmente l'impostazione dell'orologio, utilizzare l'unità nel seguente modo.

- 1 Tenere premuto **SET TIME/DATE** per oltre 2 secondi. L'anno inizia a lampeggiare sul display.
- 2 Premere ripetutamente **VOL/SET + o -** per selezionare l'anno e poi premere **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.
- 3 Ripetere il punto 2 per impostare il mese, il giorno e l'ora. Dopo aver impostato l'ora, un segnale acustico suona.

Nota
• Se non si preme un tasto per circa 1 minuto mentre si imposta l'orologio, il modo di impostazione dell'orologio viene annullato.
• Un calendario di 100 anni (2013 - 2112) è installato nel sistema.

Per cambiare il formato dell'ora

È possibile scegliere tra il sistema a 24 ore (predefinito) o il sistema a 12 ore per visualizzare l'ora.

Tenere premuto **ALARM RESET/OFF** e **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** per circa 3 secondi.

Il formato dell'ora si alterna tra il sistema a 24 ore ("0:00" = mezzanotte) e il sistema a 12 ore ("AM 12:00" = mezzanotte).

Per visualizzare la data e l'anno

Premere una volta **SET TIME/DATE** per visualizzare il giorno e il mese e premere di nuovo per visualizzare l'anno. Per tornare al display dell'ora corrente, premere ancora una volta **SET TIME/DATE**, oppure dopo alcuni secondi il display dell'orologio ritorna automaticamente.

Quando l'ora legale (il periodo estivo) inizia/termina mentre la regolazione automatica dell'ora legale/del periodo estivo è impostata sulla disattivazione

Cambiare manualmente l'impostazione dell'orologio se la regolazione automatica dell'ora legale/del periodo estivo è stata annullata.

Uso del proiettore

La funzione del proiettore consente di visualizzare l'orologio e le icone della sveglia usate attualmente su una parete o un soffitto vicini ad una distanza di 0,5 m - 4 m.



Impostazione dell'orologio la prima volta

- 1 Ruotare il proiettore per puntare l'obiettivo del proiettore nella direzione desiderata.
- 2 Premere **PROJECTION**.
- 3 Girare **FOCUS** per regolare la messa a fuoco. Per spegnere il proiettore, premere di nuovo **PROJECTION**.

Per ruotare la visione della proiezione

Premere ripetutamente **ROTATE PROJECTION**.

Ad ogni pressione di **ROTATE PROJECTION**, la visione della proiezione ruota come la Fig. 4.

Nota
• Non fissare direttamente nell'obiettivo.
• La funzione del proiettore non può essere usata a meno che l'orologio non sia stato impostato.

• Certe pareti e soffitti potrebbero non visualizzare correttamente la proiezione.
• Il proiettore può essere ruotato di 90° in avanti o all'indietro dalla posizione in alto e scatta quando è ritornato alla posizione in alto.
• Se il proiettore viene ruotato oltre i suoi limiti, potrebbe danneggiarsi.
• Il proiettore si spegnerà automaticamente dopo 16 ore.

Ascolto della radio

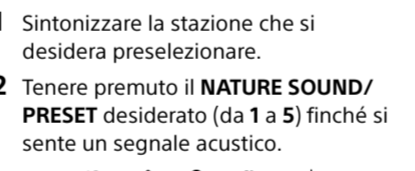
- 1 Premere ripetutamente **AM/FM/NATURE SOUND** per selezionare la banda desiderata (**AM** o **FM**).
- 2 Premere **TUNING + o -** per sintonizzare la stazione desiderata. Se si tiene premuto **TUNING + o -**, la scansione inizia. La scansione fa una pausa quando viene trovata una stazione e ricomincia dopo alcuni secondi. Per interrompere la scansione, premere **TUNING + o -** (o **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**).
- 3 Premere **VOL/SET + o -** per regolare il volume. Per spegnere la radio, premere **ALARM RESET/OFF**.

Nota
• Il display della frequenza FM è preciso entro 0,1 MHz. Per esempio, le frequenze 88,0 MHz e 88,05 MHz si visualizzano entrambe come "88.0 MHz".

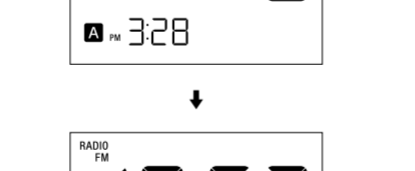
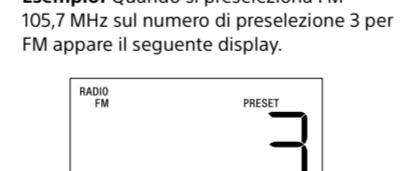
Per preselezionare le stazioni radiofoniche

È possibile preselezionare 5 stazioni per FM e 5 stazioni per AM.

- 1 Sintonizzare la stazione che si desidera preselezionare.
- 2 Tenere premuto il **NATURE SOUND/PRESET** desiderato (da 1 a 5) finché si sente un segnale acustico.



Esempio: Quando si preseleziona FM 105,7 MHz sul numero di preselezione 3 per FM appare il seguente display.



Il display mostra la frequenza per alcuni secondi e poi ritorna all'ora corrente. Per cambiare la stazione preselezionata, sintonizzare la stazione desiderata e tenere premuto il **NATURE SOUND/PRESET** (da 1 a 5) finché si sente un segnale acustico.

Nota
• Se si cerca di memorizzare un'altra stazione con lo stesso numero di preselezione, la stazione memorizzata precedentemente sarà sostituita.

Per sintonizzare una stazione preselezionata

- 1 Premere ripetutamente **AM/FM/NATURE SOUND** per selezionare la banda desiderata (**AM** o **FM**).
- 2 Premere **NATURE SOUND/PRESET** (da 1 a 5) dove la stazione desiderata è memorizzata.
- 3 Premere **VOL/SET + o -** per regolare il volume.

Nota
• Se non è ancora stata memorizzata una stazione, sul display appare "None". Quindi l'unità ritorna allo stesso stato del punto 1.

Selezione di un suono naturale

Questa unità include 5 tipi di suoni naturali: Onde del mare, uccelli, pioggia, ruscello e sott'acqua.

- 1 Premere ripetutamente **AM/FM/NATURE SOUND** per selezionare il suono naturale.
- 2 Premere il **NATURE SOUND/PRESET** desiderato (da 1 a 5).



Per disattivare il suono naturale, premere **ALARM RESET/OFF**.

Nota
• Quando vengono usate altre funzioni, i suoni naturali non sono disponibili.

Impostazione della sveglia

La funzione doppia della sveglia consente di impostare due programmi della sveglia (**ALARM A** e **ALARM B**).

L'ora della sveglia può essere impostata per ciascun programma e il suono della sveglia può essere selezionato da "RADIO" (radio), "BUZZ" (cicalino) o "NATURE" (suono naturale).

Prima di impostare la sveglia

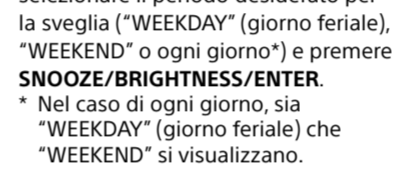
• Accertarsi di impostare l'orologio. (Vedere "Impostazione manuale dell'orologio".)

• Per impostare la sveglia con la radio, prima pre-selezionare la stazione preferita. (Vedere "Per pre-selezionare le stazioni radiofoniche".)

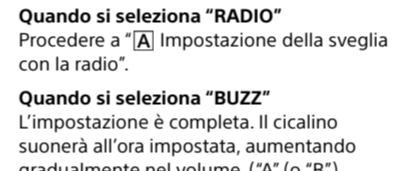
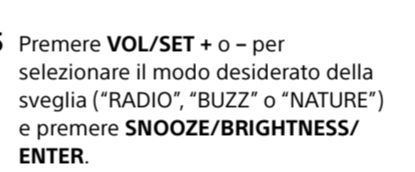
- 1 Tenere premuto **SET ALARM/ALARM A** (o **B**) per oltre 2 secondi. Durante l'impostazione della sveglia, "A" (o "B") lampeggia sul display.
- 2 Premere **VOL/SET + o -** per selezionare l'ora desiderata e premere **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



- 3 Premere **VOL/SET + o -** per selezionare il minuto desiderato e premere **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.
- 4 Premere **VOL/SET + o -** per selezionare il periodo desiderato per la sveglia ("WEEKDAY" (giorno feriale), "WEEKEND" o ogni giorno*) e premere **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**. * Nel caso di ogni giorno, sia "WEEKDAY" (giorno feriale) che "WEEKEND" si visualizzano.



- 5 Premere **VOL/SET + o -** per selezionare il modo desiderato della sveglia ("RADIO", "BUZZ" o "NATURE") e premere **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



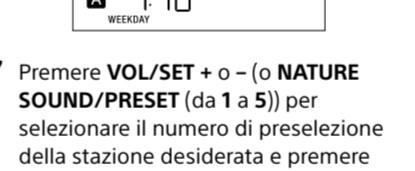
Quando si seleziona "RADIO"
Procedere a "A" Impostazione della sveglia con la radio*.

Quando si seleziona "BUZZ"
L'impostazione è completa. Il cicalino suonerà all'ora impostata, aumentando gradualmente nel volume. (*"A" (o "B") lampeggia sul display.)

Quando si seleziona "NATURE"
Procedere a "B" Impostazione della sveglia con suono naturale*.

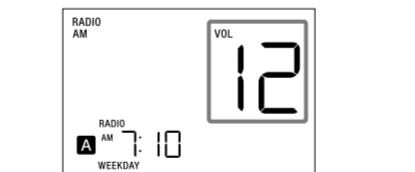
A) Impostazione della sveglia con la radio

- 6 Premere **VOL/SET + o -** per selezionare la banda AM o la banda FM e premere **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



Se non è ancora stata preselezionata una stazione
Il numero di preselezione e "None" appaiono alternativamente sul display. In questo caso, il cicalino suonerà all'ora impostata.

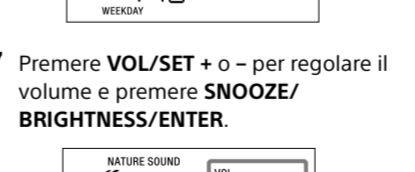
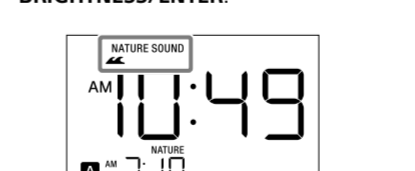
- 8 Premere **VOL/SET + o -** per regolare il volume e premere **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



L'impostazione è completa. La radio si accenderà all'ora impostata, aumentando gradualmente nel volume. (*"A" (o "B") lampeggia sul display.)

B) Impostazione della sveglia con suono naturale

- 6 Premere **VOL/SET + o -** (o **NATURE SOUND/PRESET** (da 1 a 5)) per selezionare il suono naturale desiderato e premere **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



- 7 Premere **VOL/SET + o -** per regolare il volume e premere **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

L'impostazione è completa. Il suono naturale suonerà all'ora impostata, aumentando gradualmente nel volume. (*"A" (o "B") lampeggia sul display.)

Per arrestare la sveglia

Premere **ALARM RESET/OFF** per disattivare la sveglia.

La sveglia suonerà di nuovo alla stessa ora il prossimo giorno della settimana e il prossimo weekend.

Per disattivare ancora per alcuni minuti

Premere **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**. La suoneria si disattiva, ma ritorna automaticamente di nuovo dopo circa 10 minuti.

Ad ogni pressione di **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**, il tempo di ripetizione cambia nel seguente modo:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

Il display mostra il tempo di ripetizione per alcuni secondi e ritorna a mostrare l'ora corrente. (*"A" (o "B") lampeggia sul display.)

Per disattivare la sveglia

Premere **SET ALARM/ALARM A** (o **B**). *"A" (o "B") scompare dal display.

Per cambiare un'impostazione della sveglia

Impostare di nuovo la sveglia.

Suggerimenti

• Quando l'impostazione della sveglia è completa, si visualizza l'impostazione dell'ora della sveglia.

• Se si tiene premuto **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** per oltre 2 secondi durante l'impostazione della sveglia, l'impostazione della sveglia è subito completa.

Nota

• Se una seconda sveglia suona durante la prima (o la funzione dell'intervallo di ripetizione è attiva), la seconda sveglia prende la priorità.

• Se la stessa ora della sveglia è impostata sia per **ALARM A** che per **ALARM B**, **ALARM A** prende la priorità.

• Se non si esegue alcuna operazione mentre la sveglia sta suonando, la sveglia si arresta dopo circa 60 minuti.

• Quando è impostata la regolazione automatica dell'ora legale/del periodo estivo, la sveglia suona nel seguente modo:

- Se la sveglia è impostata su un'ora che viene saltata come un risultato dell'ora legale che inizia, la sveglia suonerà quando viene applicata l'ora legale.

- Se la sveglia è impostata su un'ora che si sovrappone come un risultato dell'ora legale che termina, la sveglia suonerà due volte.

Note sulla sveglia nel caso di un'interruzione di corrente

Nel caso di un'interruzione di corrente, le funzioni della sveglia operano finché la batteria è completamente scarica. Ma certe funzioni potrebbero essere influenzate nel seguente modo:

• Il display scompare.

• Se il suono della sveglia è impostato su "RADIO" o "NATURE", suonerà il cicalino.

• Se si verifica un'interruzione di corrente mentre la sveglia sta suonando, suonerà il cicalino.

• Se non si preme **ALARM RESET/OFF**, la sveglia suonerà per circa 5 minuti.

• Se "cc" appare sul display, la sveglia non suonerà nel caso di un'interruzione di corrente. Sostituire la batteria se appare "cc".

• La funzione dell'intervallo di ripetizione non sarà operativa.

• Durante un'interruzione di corrente, la sveglia suonerà soltanto una volta all'ora impostata.

Impostazione del timer di autospegnimento

È possibile addormentarsi con la radio o il suono naturale usando il timer di autospegnimento, che disattiva automaticamente la radio o il suono naturale dopo una durata preregolata.

Premere **SLEEP** durante la riproduzione della radio o del suono naturale.

Sul display appare "SLEEP". Ad ogni pressione di **SLEEP**, la durata (in minuti) cambia sul display nel seguente modo:

90 → 60 → 30 → 15

La radio o il suono naturale si riproduce per la durata impostata, quindi si disattiva. Per disattivare il timer di autospegnimento, premere ripetutamente **SLEEP** per impostare il timer di autospegnimento su "OFF".

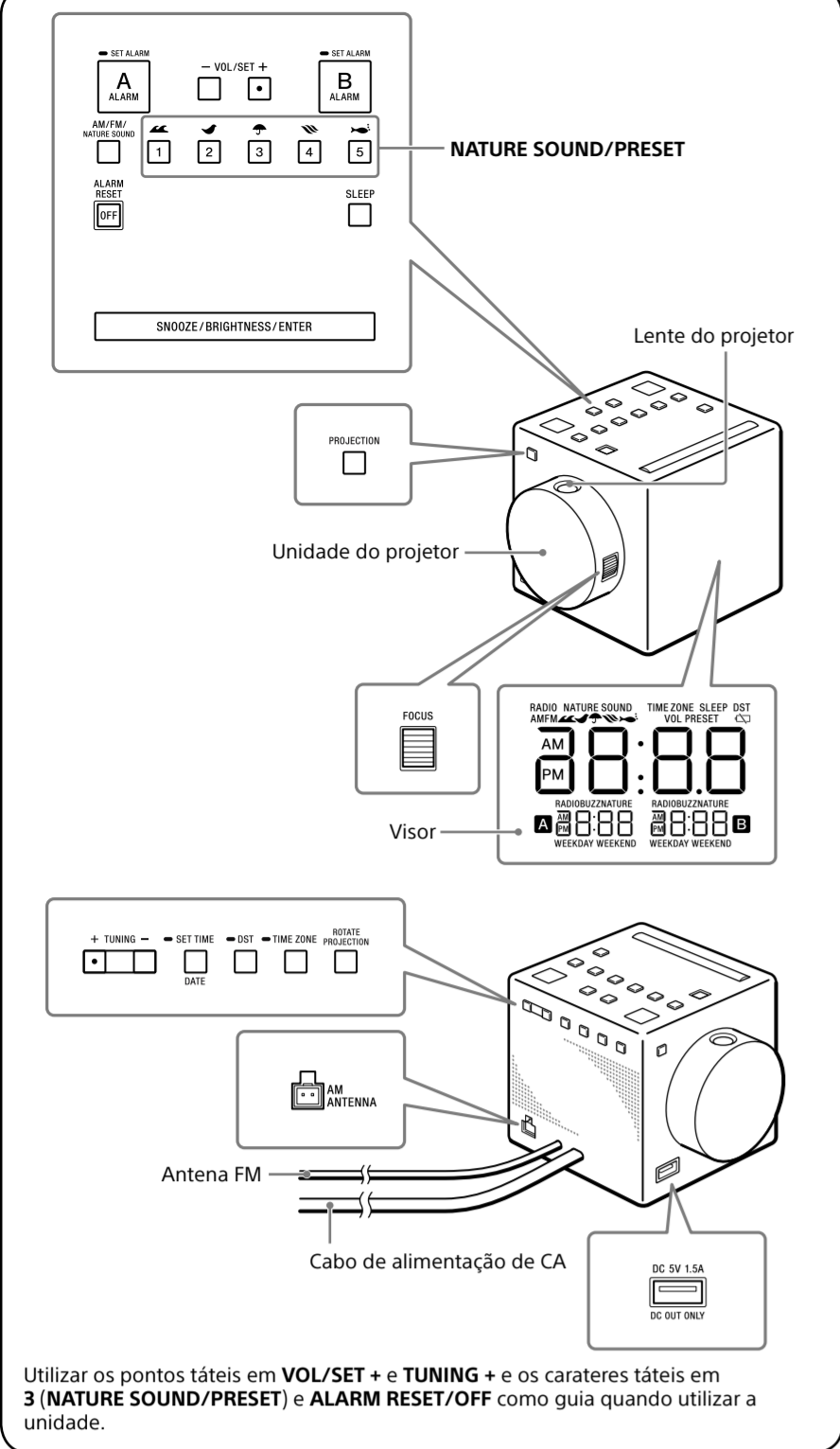
La radio o il suono naturale si riproduce per la durata impostata, quindi si disattiva. Per disattivare il timer di autospegnimento, premere ripetutamente **SLEEP** per impostare il timer di autospegnimento su "OFF".

Per spegnere la radio o disattivare il suono naturale prima dell'ora preregolata

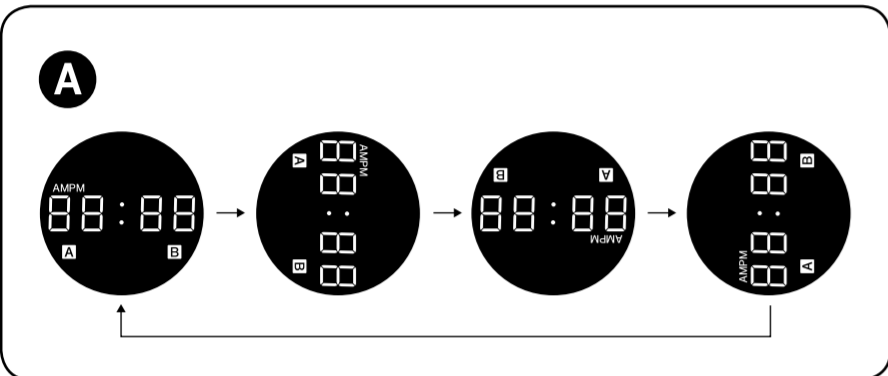
Premere **ALARM RESET/OFF**.

Per usare sia il timer di autospegnimento che la sveglia

È possibile addormentarsi con la radio o il suono naturale ed essere anche svegliati dalla sveglia all'ora preregolata.



Utilizar os pontos táteis em **VOL/SET + e TUNING +** e os caracteres táteis em **3 (NATURE SOUND/PRESET) e ALARM RESET/OFF** como guia quando utilizar a unidade.



Português

Antes de utilizar a unidade, leia este guia com atenção e guarde-o para referência futura.

Para clientes na Europa
Registre-se agora para obter atualizações grátis em: www.sony-europe.com/myproducts

ADVERTÊNCIA

Não ingerir a pilha. Perigo de Queimadura Química.

Este produto contém uma pilha tipo moeda/botão. Se a pilha tipo moeda/botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode levar à morte.

Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
Se o compartimento das pilhas não fechar em segurança, pare de usar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.

Se achar que as pilhas possam ter sido engolidas ou colocadas no interior de qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediata.

O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Não exponha as pilhas ou o aparelho com a pilha engolida ou colocada no interior de qualquer parte do corpo, fogo ou outro semelhante.

A chapa do nome e as informações importantes referentes à segurança estão localizadas na parte exterior, no fundo do aparelho.

ATENÇÃO

Perigo de explosão caso a pilha seja colocada incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo.

Este símbolo pretende alertar o utilizador para a presença de instruções importantes de funcionamento e manutenção (assistência) na literatura que acompanha o aparelho.

Aviso para os clientes: a informação que se segue é aplicável apenas ao equipamento vendido em países que apliquem Diretivas da UE.

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. As questões relativas à conformidade dos produtos com base na legislação da União Europeia devem ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, De Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica. Para quaisquer assuntos de serviço ou garantia, consulte os endereços fornecidos nos documentos de serviço ou de garantia.



A validade da marca CE restringe-se apenas aos países onde é legalmente obrigatória, especialmente os países da EEE (Espaço Económico Europeu).

Tratamento de pilhas e equipamentos elétricos e eletrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos e pilhas não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.

Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estes produtos e pilhas são corretamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos a necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil dos produtos, coloque-os no ponto de recolha de produtos elétricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada. Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

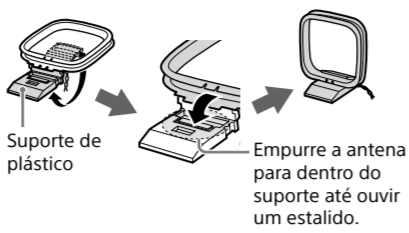
Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha.

Iniciação

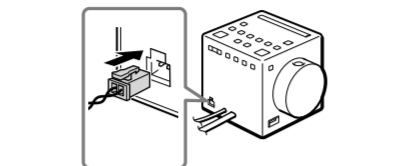
Ligar a antena maleável AM

A forma e o comprimento da antena foram concebidos para receber sinais AM. Não desmonte nem enrole a antena.

- Levante o suporte de plástico e instale a antena dentro da ranhura no suporte.

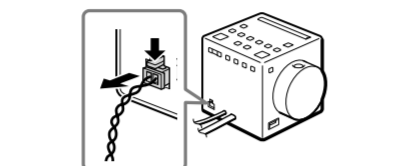


- Insira o conector da antena AM na tomada **AM ANTENNA** da unidade.



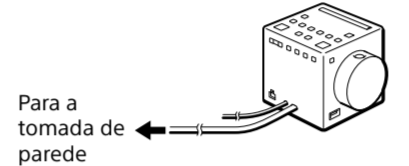
Retirar a antena maleável AM

Empurre e segure a patilha no grampo do terminal da antena e retire a antena maleável AM.



Ligar a uma fonte de alimentação de CA

Ligue o cabo de alimentação de CA a uma tomada de parede.



Para a tomada de parede

dia e mês (cerca de 2 segundos) → *ano* (cerca de 2 segundos) → *CET (hora da Europa central) atual* aparece, um de cada vez, no visor. (Esta unidade foi previamente configurada de fábrica com a hora atual CET e recebe alimentação da pilha de apoio.)

Programar o relógio pela primeira vez

Tudo o que tem a fazer para programar o relógio pela primeira vez é selecionar o fuso horário da sua região. Se viver num fuso horário que tenha a Hora da Europa Central, não necessita de corrigir a definição da área.

- Prima e mantenha premido **TIME ZONE** durante mais de 2 segundos. A área dos números "1:00" aparece no visor.
- Prima **VOL/SET +** ou – repetidamente para selecionar um número da seguinte forma:

Número da área	Fuso horário
"0:00"	Hora da Europa Ocidental
"1:00"	Hora da Europa Central (predefinição)
"2:00"	Hora da Europa de Leste

- Prima **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** para programar.
- Se **vive num país/região com um fuso horário diferente dos indicados** Consulte "Acertar o relógio manualmente" para ajustar a hora atual.

Nota

- Entre o momento da saída da fábrica até à primeira utilização, pode ocorrer um erro no relógio. Neste caso, consulte "Acertar o relógio manualmente" para ajustar a hora atual.

Acerca de ajustes de Auto DST/Horário de verão

Esta unidade ajusta automaticamente o horário de verão (DST). "DST" aparece automaticamente no visor no início do horário de verão (DST) e desaparece no final do horário de verão (DST). A regulação de Auto DST/horário de verão baseia-se na hora GMT (Tempo Médio de Greenwich).

Número de área 0:

- O horário de verão (DST) começa à 1:00 AM no último domingo de março.
- O horário normal começa às 2:00 AM no último domingo de outubro.

Número de área 1:

- O horário de verão (DST) começa à 2:00 AM no último domingo de março.
- O horário normal começa às 3:00 AM no último domingo de outubro.

Número de área 2:

- O horário de verão (DST) começa à 3:00 AM no último domingo de março.
- O horário normal começa às 4:00 AM no último domingo de outubro.

Nota

- A implementação de DST/Horário de verão e a respetiva data e hora de início/fim está sujeita às circunstâncias e leis em cada país/região. Caso isto interfira com o ajuste pretendido, cancele o ajuste de Auto DST/Horário de verão e azer-te o relógio manualmente, se necessário. Os clientes que vivam num país/região que não utilize o horário de verão (DST) devem cancelar o ajuste Auto DST/horário de verão antes de utilizarem a unidade.

Para cancelar o ajuste de Auto DST/horário de verão

O ajuste de Auto DST/horário de verão pode ser cancelado.

Carregue em **DST** e mantenha-o carregado durante mais de 2 segundos.

Aut → OFF aparece no visor.

Para voltar a ativar o ajuste de Auto DST/horário de verão

Carregue em **DST** e mantenha-o carregado durante mais de 2 segundos.

Aut → On aparece no visor.

Operações

Acertar o relógio manualmente

Para alterar manualmente a hora no relógio, utilize a unidade da seguinte forma.

- Prima e mantenha premido **SET TIME/ DATE** durante mais de 2 segundos. O ano começa a piscar no visor.
- Prima **VOL/SET +** ou – repetidamente para selecionar o ano e prima **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.
- Repita o passo 2 para acertar o mês, o dia e a hora. Depois de acertar a hora, ouve-se um sinal sonoro.

Notas

- Se não carregar em qualquer botão durante cerca de 1 minuto enquanto aperta o relógio, o modo de ajuste do relógio é cancelado.
- O sistema tem instalado um calendário de 100 anos (2013 - 2112).

Alterar o formato da hora

Pode escolher entre o sistema de 24 horas (predefinição) ou o sistema de 12 horas para ver as horas.

Prima e mantenha premido **ALARM RESET/OFF e SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** durante cerca de 3 segundos.

O formato da hora alterna entre o sistema de 24 horas ("0:00" = meia-noite) e o sistema de 12 horas ("AM 12:00" = meia-noite).

Ver a data e o ano

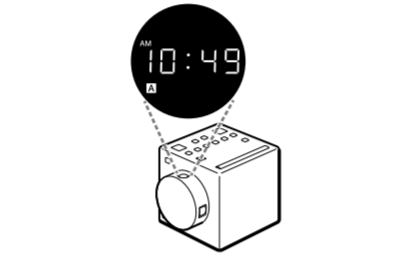
Prima **SET TIME/DATE** uma vez para ver o dia e o mês no visor, e prima novamente para ver o ano. Para voltar à apresentação da hora atual, prima **SET TIME/DATE** mais uma vez ou, após alguns segundos, o visor relógio volta ao primeiro ecrã automaticamente.

Quando o horário de verão (DST) inicia/termina enquanto o Auto DST/Horário de verão está definido para desligado

Altere manualmente a definição do relógio se tiver cancelado o ajuste de Auto DST/Horário de verão.

Utilizar o projetor

A função de projetor permite-lhe ver o relógio e os ícones do alarme atualmente projetados numa parede próxima ou no teto a uma distância de 0,5 m – 4 m.



- Rode a unidade do projetor de modo a apontar a lente do projetor para a direção pretendida.
- Prima **PROJECTION**.
- Rode **FOCUS** para ajustar a focagem. Para desligar o projetor, prima **PROJECTION** novamente.

Rodar a vista de projeção

Prima **ROTATE PROJECTION** repetidamente.

Sempre que premir **ROTATE PROJECTION**, a vista projetada roda como na Fig. ❶.

Notas

- Não olhe diretamente para a lente.
- A função do projetor não pode ser usada a menos que o relógio tenha sido acertado.
- Determinadas paredes e tetos podem não apresentar a projeção adequadamente.
- A unidade do projetor pode ser rodada 90° para a frente ou para trás a partir da posição vertical e clica quando volta à posição vertical.
- A unidade do projetor pode ficar danificada se for rodada além dos seus limites.
- O projetor desliga-se automaticamente após 16 horas.

Ouvir rádio

- Prima **AM/FM/NATURE SOUND** repetidamente para selecionar a banda pretendida (**AM** ou **FM**).
- Prima **TUNING +** ou – para sintonizar na estação pretendida. Se premir e manter premido **TUNING +** ou –, dá início à procura de estações. A procura de estações entra em pausa quando é encontrada uma estação e continua após alguns segundos. Para parar a procura, prima **TUNING +** ou – (ou **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**).
- Prima **VOL/SET +** ou – para ajustar o volume. Para desligar o rádio, carregue em **ALARM RESET/OFF**.

Nota

- A apresentação da frequência FM é exata até 0,1 MHz. Por exemplo, as frequências de 88,00 MHz e 88,05 MHz serão ambas apresentadas como "88,0 MHz".

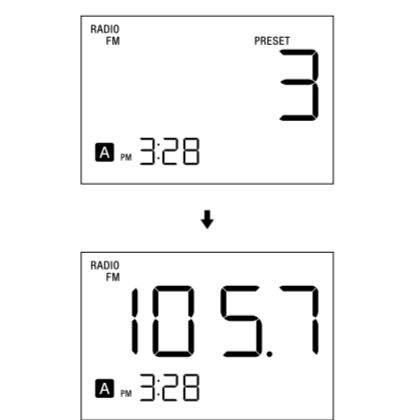
Pré-sintonizar estações de rádio

Pod. pré-sintonizar 5 estações FM e 5 estações AM.

- Sintonize a estação que pretende pré-sintonizar.
- Prima e mantenha premida a tecla pretendida **NATURE SOUND/PRESET** (1 a 5) até ouvir um sinal sonoro.



Exemplo: Se o visor indicado a seguir se pré-sintonizar FM 105,7 MHz no número de pré-sintonização 3 para FM.



O visor mostra a frequência durante alguns segundos e depois muda novamente para a hora atual. Para alterar a estação pré-sintonizada, sintonize a estação pretendida e prima e mantenha premido **NATURE SOUND/PRESET** (1 a 5) até ouvir um sinal sonoro.

Nota

- Se tentar memorizar outra estação com o mesmo número de pré-sintonização, a estação memorizada anteriormente é substituída.

Sintonizar numa estação pré-sintonizada

- Prima **AM/FM/NATURE SOUND** repetidamente para selecionar a banda pretendida (**AM** ou **FM**).
- Prima **NATURE SOUND/PRESET** (1 a 5) onde a estação pretendida está memorizada.
- Prima **VOL/SET +** ou – para ajustar o volume.

Nota

- Se ainda não tiver pré-sintonizado nenhuma estação, "Non" aparece no visor. Então, a unidade volta ao mesmo estado que no passo 1.

Selecionar um Som da Natureza

Esta unidade inclui 5 tipos de Sons da Natureza: ondas do mar, pássaros, chuva, regato e mundo subaquático.

- Prima **AM/FM/NATURE SOUND** repetidamente para selecionar o Som da Natureza.
- Prima a tecla pretendida **NATURE SOUND/PRESET** (1 a 5).

Ícones	Tipo de som
	Ondas do mar
	Pássaros
	Chuva
	Regato
	Mundo subaquático

Para desligar os Sons da Natureza, carregue em **ALARM RESET/OFF**.

Nota

- Quando estão a ser utilizadas outras funções, os Sons da Natureza não estão disponíveis.

Ajustar o alarme

A função de alarme duplo permite-lhe definir dois programas de alarme (**ALARM A** e **ALARM B**).

A hora de alarme pode ser programada para cada programa e o som do alarme pode ser selecionado a partir do "RÁDIO" (rádio), "BUZZ" (besouro) ou "NATURE" (som da natureza).

Antes de ajustar o alarme

- Certifique-se de que acerta o relógio. (Ver "Acertar o relógio manualmente".)
- Para programar o alarme com o rádio, pré-sintonize primeiro a estação que pretende. (Ver "Pré-sintonizar estações de rádio".)

- Prima e mantenha premido **SET ALARM/ALARM A** (ou **B**) durante mais de 2 segundos. Enquanto programa o alarme, "A" (ou "B") pisca no visor.
- Prima **VOL/SET +** ou – para selecionar a hora pretendida, e prima **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



- Prima **VOL/SET +** ou – para selecionar os minutos pretendidos, e prima **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.
- Prima **VOL/SET +** ou – para selecionar o período de alarme pretendido ("WEEKDAY", "WEEKEND", ou todos os dias*), e prima **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**. * Caso pretenda que o alarme toque todos os dias, tanto "WEEKDAY" como "WEEKEND" são apresentados.



- Prima **VOL/SET +** ou – para selecionar o modo de alarme pretendido ("RÁDIO", "BUZZ" ou "NATURE"), e prima **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



Quando selecionar "RÁDIO"

Vá para **A** Programar o alarme do rádio*.

Quando selecionar "BUZZ" A programação está concluída. O besouro toca na hora definida, aumentando gradualmente de volume. ("A" (ou "B") pisca no visor.)

Quando selecionar "NATURE"

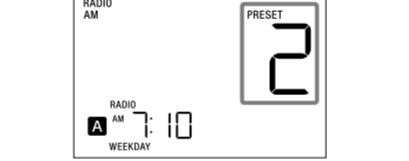
Vá para **B** Definir o alarme com o Som da Natureza*.

A Programar o alarme do rádio

- Prima **VOL/SET +** ou – para selecionar a banda AM ou FM, e prima **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

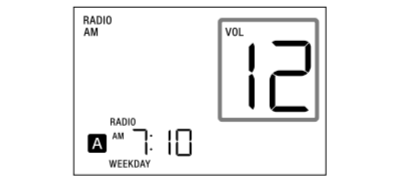


- Prima **VOL/SET +** ou – (ou **NATURE SOUND/PRESET** (1 a 5)) para selecionar o número predefinido da estação pretendida e prima **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



- Prima **VOL/SET +** ou – (ou **NATURE SOUND/PRESET** (1 a 5)) para selecionar o número predefinido da estação pretendida e prima **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

- Prima **VOL/SET +** ou – para ajustar o volume, e prima **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



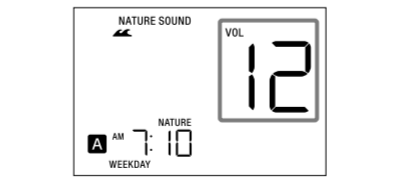
A programação está concluída. O rádio toca na hora definida, aumentando gradualmente de volume. ("A" (ou "B") pisca no visor.)

B Definir o alarme com o Som da Natureza

- Prima **VOL/SET +** ou – (ou **NATURE SOUND/PRESET** (1 a 5)) para selecionar o Som da Natureza pretendido, e prima **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



- Prima **VOL/SET +** ou – para ajustar o volume, e prima **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



A programação está concluída. O Som da Natureza toca na hora definida, aumentando gradualmente de volume. ("A" (ou "B") pisca no visor.)

Para parar o alarme

Carregue em **ALARM RESET/OFF** para desligar o alarme.

O alarme toca novamente à mesma hora no dia de semana seguinte ou no fim-de-semana seguinte.

Selecionar um Som da Natureza em alguns minutos

Prima **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

O som desliga-se mas volta a ser ativado automaticamente passados cerca de 10 minutos. Sempre que carregar em **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**, o tempo de suspensão muda da seguinte forma:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

O visor mostra a hora de suspensão durante alguns segundos e volta a mostrar a hora atual. ("A" (ou "B") pisca no visor.)

Para desativar o alarme

Prima **SET ALARM/ALARM A** (ou **B**).

*"A" (ou "B") desaparece do visor.

Alterar uma definição de alarme

Programa novamente o alarme.

Sugestões

- Quando a programação do alarme estiver concluída, a hora de alarme programada é apresentada.
- Se premir e manter premido **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** durante mais de 2 segundos enquanto programa o alarme, a programação do alarme fica imediatamente concluída.

Notas

- Se o segundo alarme soar durante o primeiro alarme (ou se a função de suspensão estiver ativa), o segundo alarme tem prioridade.
- Se a mesma hora de alarme for ajustada para **ALARM A** e **ALARM B**, o **ALARM A** tem prioridade.
- Se não realizar qualquer operação enquanto o alarme está a tocar, o alarme para ao fim de cerca de 60 minutos.
- Quando se programa o acerto da hora de acordo com o Horário de verão automático (DST), o alarme toca como se segue:
 - Se o alarme estiver programado para uma hora que é ignorada como resultado do início do horário de verão, o alarme toca quando a hora de verão é apresentada.
 - Se o alarme estiver programado para uma hora que é duplicada como resultado do fim do horário de verão, o alarme toca duas vezes.

Notas sobre o alarme caso ocorra uma interrupção de energia

Caso ocorra uma interrupção de energia, as funções do alarme continuam a funcionar até a pilha descarregar totalmente. Mas determinadas funções podem ser afetadas como se segue:

- O visor deixa de se ver.
- Se o som do alarme estiver programado para "RÁDIO" ou "NATURE", o besouro toca.
- Se ocorrer uma interrupção de energia enquanto o alarme está a tocar, ouve-se o besouro.
- Se **ALARM RESET/OFF** não for premido, o alarme toca durante cerca de 5 minutos.
- Se "cc" aparecer no visor, o alarme não toca caso haja uma interrupção de energia. Substitua a pilha se "cc" aparecer.
- A função de suspensão não funcionará.
- Durante uma interrupção de energia, o alarme toca apenas uma vez à hora programada.

Programar o temporizador sleep (Adormecer)

Pode-se adormecer ao som do rádio ou de um Som da Natureza utilizando o temporizador sleep (Adormecer), que desliga o rádio ou o Som da Natureza automaticamente após uma duração programada.

Prima **SLEEP** enquanto o rádio ou o Som da Natureza estiver a tocar.

*"SLEEP" aparece no visor.

Sempre que carregar em **SLEEP**, a duração (em minutos) muda no visor da seguinte forma: